

4.4. Külkereskedelem *External trade*

4.4.1.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei országcsopontonként	240
	<i>Volume indices of external trade by groups of countries</i>	
4.4.2.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áru főcsoportok szerint	240
	<i>Volume indices of external trade by main commodity groups</i>	
4.4.3.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áru főcsoportok és országcsoportok szerint	241
	<i>Volume indices of external trade by main commodity groups and groups of countries</i>	
4.4.4.	A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és áru főcsoportok szerint	242
	<i>External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries</i>	
4.4.5.	A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és áru főcsoportok szerint	244
	<i>External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries</i>	
4.4.6.	A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete	246
	<i>Commodity pattern of external trade</i>	
4.4.7.	A külkereskedelmi termékforgalom a főbb partnerországok szerint, 2011	249
	<i>External trade by main partner countries, 2011</i>	
4.4.8.	A szolgáltatás-külkereskedelem összefoglaló adatai	250
	<i>Main data of international trade in services</i>	
4.4.9.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma szolgáltatáscsoportonként	251
	<i>International trade in services by groups of services</i>	
4.4.10.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma forintban országcsopontonként	252
	<i>International trade in services in HUF by groups of countries</i>	
4.4.11.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma euróban országcsopontonként	253
	<i>International trade in services in EUR by groups of countries</i>	
4.4.12.	A fontosabb szolgáltatások külkereskedelmének forgalma a főbb partnerországok szerint, 2011	254
	<i>International trade in services by main partner countries, 2011</i>	
	Csak a CD-mellékleten található tábla	
	Tables on the CD only	
4.4.13.	A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete főbb országok szerint	CD
	<i>Commodity pattern of external trade by principal countries</i>	
	Módszertani megjegyzések, publikációk	255
	<i>Methodological notes, publications</i>	256

4.4.1. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei országcsoportonként Volume indices of external trade by groups of countries

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Év <i>Year</i>	Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	Ebből: – <i>Of which:</i>		EU-n kívüli országok <i>Extra-EU countries</i>	Összesen <i>Total</i>
		EU-15	új tagállamok <i>new member states</i>		
Behozatal – <i>Imports</i>					
2008	103,9	102,8	108,3	105,5	104,3
2009	82,0	80,2	88,9	84,8	82,9
2010	114,9	112,2	124,5	115,7	115,1
2011 ⁺	110,2	109,5	112,2	99,9	106,9
Kivitel – <i>Exports</i>					
2008	104,9	102,2	113,1	101,3	104,2
2009	87,9	89,2	84,5	84,7	87,3
2010	115,3	114,2	118,9	123,0	116,9
2011 ⁺	107,8	106,3	112,1	118,0	110,2

4.4.2. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei árufőcsoportok szerint Volume indices of external trade by main commodity groups

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Év Year	Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	Nyersanyagok Crude materials	Energiahordozók Fuels, electric energy	Feldolgozott termékek Manufactured goods	Gépek és szállító- eszközök Machinery and transport equipment	Összesen Total
Behozatal – Imports						
2000	112,3	113,0	105,1	111,9	131,1	120,8
2001	108,9	99,5	99,4	105,2	103,9	104,0
2002	105,7	103,7	107,4	102,7	106,5	105,1
2003	109,7	106,9	108,7	107,9	112,1	110,1
2004	132,7	104,5	100,5	109,7	120,8	115,2
2005	116,4	100,4	117,8	102,2	106,3	106,1
2006	113,3	105,4	100,5	111,7	119,8	114,4
2007	110,9	107,0	98,3	108,9	117,3	112,0
2008	108,5	110,4	108,6	103,8	103,2	104,3
2009	92,6	75,5	81,1	84,9	81,4	82,9
2010	105,4	128,0	100,0	113,2	120,7	115,1
2011 ⁺	105,0	114,5	103,8	112,0	104,1	106,9
Kivitel – Exports						
2000	103,6	116,2	100,1	111,7	130,8	121,7
2001	110,4	86,6	117,8	114,5	104,8	107,7
2002	95,9	103,0	94,9	103,1	109,1	105,9
2003	100,5	110,7	101,0	98,4	116,0	109,1
2004	104,6	115,3	117,1	110,7	123,7	118,4
2005	107,1	98,7	122,1	109,8	112,9	111,5
2006	109,2	102,1	93,0	115,6	121,6	118,0
2007	117,1	103,0	130,6	108,2	118,8	115,8
2008	102,7	109,1	109,3	104,6	103,6	104,2
2009	99,0	97,5	73,9	92,2	84,2	87,3
2010	113,5	114,4	112,8	115,5	118,3	116,9
2011 ⁺	100,6	113,1	116,1	115,4	108,5	110,2

4.4.3. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áruфőcsoportok és országcsoportok szerint

Volume indices of external trade by main commodity groups and groups of countries

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Áruфőcsoport – Main commodity groups	Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
	2009	2010	2011 ⁺	2009	2010	2011 ⁺
Európai Unió (EU-27) – European Union (EU-27)						
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	94,2	106,1	103,2	103,3	110,7	99,2
Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	80,6	117,5	121,6	99,3	111,9	111,7
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	107,3	101,7	106,0	75,8	124,1	105,7
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	84,7	113,2	111,6	91,2	115,5	116,1
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	76,3	119,3	109,8	84,8	115,6	105,1
Összesen – Total	82,0	114,9	110,2	87,9	115,3	107,8
EU-n kívüli országok – Extra –EU countries						
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	74,6	95,4	131,8	80,7	127,4	107,2
Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	63,9	155,2	102,0	83,9	133,8	122,5
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	73,8	99,2	102,9	71,0	92,8	139,2
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	86,0	112,8	113,4	96,6	115,3	112,5
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	91,7	123,2	94,5	81,9	127,9	119,5
Összesen – Total	84,8	115,7	99,9	84,7	123,0	118,0
Összesen – Total						
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	92,6	105,4	105,0	99,0	113,5	100,6
Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	75,5	128,0	114,5	97,5	114,4	113,1
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	81,1	100,0	103,8	73,9	112,8	116,1
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	84,9	113,2	112,0	92,2	115,5	115,4
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	81,4	120,7	104,1	84,2	118,3	108,5
Összesen – Total	82,9	115,1	106,9	87,3	116,9	110,2

4.4.4. A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és áruőcsoportok szerint
External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries

(milliárd Ft – billion HUF)

Árúfőcsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből: – Of which:		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tagállamok new member states		
	2010				
Behozatal – Imports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	846,3	549,2	297,1	54,7	901,0
Nyersanyagok Crude materials	246,5	174,0	72,4	135,6	382,1
Energiahordozók Fuels, electric energy	542,2	268,7	273,5	1 406,4	1 948,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	4 976,8	3 772,1	1 204,7	813,3	5 790,1
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	5 713,9	4 524,3	1 189,6	3 438,6	9 152,5
Összesen – Total	12 325,7	9 288,2	3 037,5	5 848,7	18 174,3
Kivitel – Exports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	1 113,8	620,4	493,4	251,5	1 365,3
Nyersanyagok Crude materials	416,1	289,8	126,3	61,3	477,4
Energiahordozók Fuels, electric energy	391,9	195,2	196,6	166,7	558,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	4 296,0	2 909,2	1 386,9	1 139,4	5 435,5
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	9 016,5	7 217,3	1 799,2	2 836,9	11 853,4
Összesen – Total	15 234,2	11 231,9	4 002,4	4 455,8	19 690,0
Egyenleg – Balance					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	267,5	71,2	196,3	196,8	464,2
Nyersanyagok Crude materials	169,6	115,8	53,8	–74,3	95,3
Energiahordozók Fuels, electric energy	–150,3	–73,4	–76,9	–1 239,7	–1 390,0
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–680,8	–862,9	182,1	326,1	–354,7
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	3 302,6	2 693,0	609,6	–601,7	2 700,8
Összesen – Total	2 908,6	1 943,7	964,9	–1 392,9	1 515,7

4.4.4. A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és áruфőcsoportok szerint (folytatás)
External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries (continued)

(milliárd Ft – billion HUF)

Árufőcsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből: – Of which:		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tagállamok new member states		
	2011 ⁺				
Behozatal – Imports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	942,1	600,9	341,2	80,3	1 022,4
Nyersanyagok Crude materials	340,1	247,5	92,6	165,2	505,4
Energiahordozók Fuels, electric energy	694,0	342,3	351,6	1 812,5	2 506,4
Feldolgozott termékek Manufactured goods	5 809,5	4 355,3	1 454,3	962,2	6 771,7
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	6 390,8	5 031,8	1 359,1	3 195,5	9 586,3
Összesen – Total	14 176,6	10 577,8	3 598,8	6 215,6	20 392,3
Kivitel – Exports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	1 310,4	742,7	567,7	297,8	1 608,1
Nyersanyagok Crude materials	565,3	371,6	193,7	85,6	651,0
Energiahordozók Fuels, electric energy	514,9	208,1	306,8	303,9	818,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	5 186,5	3 425,1	1 761,4	1 302,5	6 489,0
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	9 427,5	7 483,7	1 943,8	3 327,2	12 754,8
Összesen – Total	17 004,7	12 231,2	4 773,5	5 317,0	22 321,7
Egyenleg – Balance					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	368,3	141,8	226,5	217,4	585,7
Nyersanyagok Crude materials	225,2	124,1	101,1	–79,6	145,6
Energiahordozók Fuels, electric energy	–179,0	–134,2	–44,8	–1 508,5	–1 687,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–623,0	–930,2	307,1	340,3	–282,7
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	3 036,7	2 451,9	584,8	131,8	3 168,5
Összesen – Total	2 828,1	1 653,4	1 174,6	–898,6	1 929,5

4.4.5. A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és áruőcsoportok szerint
External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries

(millió euró – million EUR)

Árúfőcsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből: – Of which:		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tagállamok new member states		
	2010				
	Behozatal – Imports				
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	3 071,1	1 994,1	1 077,0	198,6	3 269,7
Nyersanyagok Crude materials	893,6	631,4	262,1	491,7	1 385,3
Energiahordozók Fuels, electric energy	1 965,3	974,1	991,1	5 098,4	7 063,7
Feldolgozott termékek Manufactured goods	18 064,9	13 694,4	4 370,5	2 949,3	21 014,1
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	20 736,1	16 424,3	4 311,7	12 464,9	33 201,0
Összesen – Total	44 730,9	33 718,3	11 012,5	21 202,8	65 933,7
	Kivitel – Exports				
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	4 042,5	2 250,7	1 791,7	912,2	4 954,6
Nyersanyagok Crude materials	1 509,6	1 051,9	457,8	222,5	1 732,2
Energiahordozók Fuels, electric energy	1 419,2	707,8	711,4	605,2	2 024,4
Feldolgozott termékek Manufactured goods	15 592,7	10 561,3	5 031,4	4 130,9	19 723,6
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	32 740,6	26 211,4	6 529,2	10 273,5	43 014,0
Összesen – Total	55 304,6	40 783,1	14 521,6	16 144,2	71 448,8
	Egyenleg – Balance				
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	971,4	256,7	714,7	713,6	1 685,0
Nyersanyagok Crude materials	616,1	420,4	195,6	–269,1	346,9
Energiahordozók Fuels, electric energy	–546,1	–266,4	–279,7	–4 493,2	–5 039,3
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–2 472,1	–3 133,1	660,9	1 181,6	–1 290,5
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	12 004,5	9 787,0	2 217,5	–2 191,4	9 813,1
Összesen – Total	10 573,8	7 064,7	3 509,0	–5 058,6	5 515,2

4.4.5. A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és áruфőcsoportok szerint (folytatás)
External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries (continued)

(millió euró – million EUR)

Árufőcsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből: – Of which:		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tagállamok new member states		
	2011 ⁺				
Behozatal – Imports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	3 372,5	2 151,5	1 220,9	284,4	3 656,8
Nyersanyagok Crude materials	1 219,4	886,7	332,7	594,7	1 814,1
Energiahordozók Fuels, electric energy	2 477,0	1 220,2	1 256,8	6 520,6	8 997,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	20 807,4	15 599,7	5 207,7	3 463,5	24 270,9
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	22 838,6	18 000,3	4 838,3	11 444,6	34 283,2
Összesen – Total	50 714,9	37 858,5	12 856,4	22 307,8	73 022,7
Kivitel – Exports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	4 688,3	2 650,1	2 038,2	1 066,0	5 754,3
Nyersanyagok Crude materials	2 020,6	1 326,3	694,3	307,3	2 327,9
Energiahordozók Fuels, electric energy	1 839,8	745,6	1 094,2	1 089,8	2 929,7
Feldolgozott termékek Manufactured goods	18 567,9	12 263,4	6 304,5	4 679,4	23 247,3
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	33 703,1	26 771,5	6 931,6	11 946,3	45 649,4
Összesen – Total	60 819,7	43 756,9	17 062,8	19 088,9	79 908,6
Egyenleg – Balance					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	1 315,8	498,5	817,3	781,6	2 097,5
Nyersanyagok Crude materials	801,2	439,6	361,6	–287,4	513,8
Energiahordozók Fuels, electric energy	–637,1	–474,6	–162,6	–5 430,8	–6 067,9
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–2 239,5	–3 336,3	1 096,8	1 215,9	–1 023,6
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	10 864,5	8 771,2	2 093,3	501,7	11 366,2
Összesen – Total	10 104,8	5 898,5	4 206,4	–3 218,8	6 886,0

4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete

Commodity pattern of external trade

Áruféjezet, árufélcsoport – <i>Section and division</i>		Behozatal – <i>Imports</i>			Kivitel – <i>Exports</i>		
kódja <i>code</i>	megnevezése <i>denomination</i>	millió Ft <i>million HUF</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>	millió Ft <i>million HUF</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>
		2010	2011 ⁺		2010	2011 ⁺	
I.	Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	901 044	1 022 450	113,5	1 365 275	1 608 138	117,8
00	Élő állat <i>Live animals</i>	53 532	44 757	83,6	76 981	96 200	125,0
01	Hús és húskészítmény <i>Meat and meat preparations</i>	109 865	140 274	127,7	267 230	314 867	117,8
02	Tejtermék és tojás <i>Dairy products and eggs</i>	99 598	106 348	106,8	75 293	91 437	121,4
03	Hal, rák, puhatestű állat <i>Fish, crustaceans, molluscs</i>	14 778	16 377	110,8	1 698	2 542	149,7
04	Gabona és gabonakészítmény <i>Cereals and cereal preparations</i>	71 788	96 555	134,5	345 365	413 892	119,8
05	Zöldségféle és gyümölcs <i>Vegetables and fruit</i>	128 807	135 964	105,6	197 571	213 610	108,1
06	Cukor, cukorkészítmény és méz <i>Sugar, sugar preparation and honey</i>	49 180	65 877	134,0	92 879	106 859	115,1
07	Kávé, tea, kakaó, fűszer <i>Coffee, tea, cocoa, spices</i>	90 678	103 789	114,5	56 934	71 633	125,8
08	Állati takarmány (gabona nélkül) <i>Feeding stuff for animals (excluding cereals)</i>	103 688	107 744	103,9	121 872	140 299	115,1
09	Egyéb, táplálkozáásra alkalmas termék és készítmény <i>Edible products and preparations. n.e.s.</i>	92 183	102 565	111,3	61 162	74 523	121,8
11	Ital <i>Beverages</i>	48 766	56 408	115,7	53 526	57 538	107,5
12	Dohány és dohányáru <i>Tobacco and tobacco products</i>	38 181	45 793	119,9	14 763	24 738	167,6
II.	Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	382 073	505 361	132,3	477 377	650 962	136,4
21	Nyersbőr és kikészítetlen szőrme <i>Hides, skins and furskins, raw</i>	135	313	232,3	2 128	3 767	177,0
22	Olajos mag és olajtartalmú gyümölcs <i>Oil seeds and oleaginous fruit</i>	21 777	25 498	117,1	128 218	149 210	116,4
23	Nyers-, szintetikus és regenerált gumi <i>Crude rubber (incl. synthetic and reclaimed)</i>	68 541	133 994	195,5	40 313	59 365	147,3
24	Fa és parafa <i>Cork and wood</i>	36 538	38 247	104,7	41 704	49 074	117,7
25	Cellulóz és papírhulladék <i>Pulp and waste paper</i>	30 876	37 949	122,9	9 369	12 459	133,0
26	Textilrost és hulladékai <i>Textile fibres and their wastes</i>	23 153	27 987	120,9	13 023	14 096	108,2
27	Természetes trágya, műtrágya- alapanyag, ásványi nyersanyag <i>Crude fertilisers and crude minerals</i>	23 514	26 687	113,5	8 990	11 021	122,6
28	Fém tartalmú érc és fémhulladék <i>Metalliferous ores and metal scrap</i>	89 919	110 387	122,8	138 527	209 298	151,1
29	Állati és növényi eredetű nyersanyag <i>Crude animal and vegetable materials. n.e.s.</i>	34 621	40 840	118,0	31 441	36 635	116,5
41	Állati olaj és zsír <i>Animal oils and fats</i>	7 725	11 181	144,7	3 898	6 024	154,5
42	Növényi olaj és zsír <i>Fixed vegetable fats and oils</i>	33 210	36 542	110,0	57 725	97 312	168,6
43	Feldolgozott állati és növényi zsír és olaj, viasz <i>Vegetable fats and oils, processed, waxed</i>	12 068	15 738	130,4	2 041	2 701	132,3

4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete (folytatás)

Commodity pattern of external trade (continued)

Árufejzet, árufőcsoport – Section and division		Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
kódja code	megnevezése denomination	millió Ft million HUF	előző év = 100,0 previous year = 100.0		millió Ft million HUF	előző év = 100,0 previous year = 100.0	
		2010	2011 ⁺		2010	2011 ⁺	
III.	Energiahordozók (3) Fuels, electric energy	1 948 586	2 506 431	128,6	558 567	818 834	146,6
32	Szén, koks és brikett <i>Coal, coke and briquettes</i>	75 204	91 334	121,4	22 074	27 102	122,8
33	Kőolaj és kőolajtermék <i>Petroleum and petroleum products</i>	1 014 090	1 407 569	138,8	380 709	521 033	136,9
34	Természetes és mesterséges gáz <i>Gas, natural and manufactured</i>	669 369	692 913	103,5	34 654	51 628	149,0
35	Villamos energia <i>Electricity</i>	189 923	314 615	165,7	121 129	219 071	180,9
IV.	Feldolgozott termékek (5+6+8+9) Manufactured goods	5 790 126	6 771 709	117,0	5 435 465	6 488 997	119,4
51	Szerves vegyi termék <i>Organic chemicals</i>	243 279	291 982	120,0	259 780	290 313	111,8
52	Szervetlen vegyi termék <i>Inorganic chemicals</i>	69 615	95 803	137,6	82 299	105 708	128,4
53	Festő-, cserző- és színezőanyag <i>Dyeing, tanning and colouring materials</i>	87 952	94 855	107,8	23 853	23 425	98,2
54	Gyógyszer és gyógyszerészeti termék <i>Medicinal and pharmaceutical products</i>	732 136	878 142	119,9	803 138	999 692	124,5
55	Illóolaj, illat- és tisztítószer <i>Essential oils and resinoids and perfume materials; cleaning preparations</i>	177 493	195 970	110,4	119 331	134 883	113,0
56	Műtrágya <i>Fertilizers, manufactured</i>	64 701	84 234	130,2	31 873	49 341	154,8
57	Műanyag-alapanyag <i>Plastics in primary forms</i>	270 707	322 801	119,2	336 186	390 560	116,2
58	Műanyag, feldolgozott <i>Plastics in nonprimary forms</i>	178 737	197 352	110,4	107 241	122 903	114,6
59	Egyéb vegyi anyag és termék <i>Chemical materials and products, n.e.s.</i>	171 849	208 206	121,2	80 758	98 850	122,4
61	Kézbőr, bőrgyártmány <i>Leather and leather manufactures</i>	65 295	79 616	121,9	36 155	42 851	118,5
62	Gumigyártmány <i>Rubber manufactures</i>	196 947	258 293	131,1	313 486	434 958	138,7
63	Faáru (bútor kivételével) és parafa áru <i>Cork and wood manufactures (excluding furniture)</i>	65 168	65 754	100,9	92 674	91 020	98,2
64	Papír, karton, papírpép és ezekből készült termék <i>Paper, paperboard, paper pulp, article thereof</i>	292 512	315 532	107,9	248 349	269 455	108,5
65	Textilfonal, szövet, egyéb textilipari készgyártmány <i>Textile yarn, fabrics, made-up articles</i>	221 753	259 901	117,2	152 510	179 997	118,0
66	Nem fémes ásványból készült termék <i>Non-metallic mineral manufactures</i>	210 108	225 046	107,1	258 139	297 770	115,4
67	Vas és acél <i>Iron and steel</i>	428 728	555 308	129,5	234 558	302 886	129,1
68	Színesfém <i>Non-ferrous metals</i>	437 744	526 664	120,3	193 953	228 384	117,8
69	Fémtermék <i>Manufactures of metal, n.e.s.</i>	538 861	623 004	115,6	398 961	461 364	115,6
81	Előregyártott épület; egészségügyi, épületgépészeti, fűtési és világítási szerelvény és készülék <i>Prefabricated buildings; sanitary, plumbing, heating and lighting fixtures and fittings</i>	61 906	73 012	117,9	88 979	110 366	124,0

4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete (folytatás)

Commodity pattern of external trade (continued)

Áruféjezet, árufélcsoport – <i>Section and division</i>		Behozatal – <i>Imports</i>			Kivitel – <i>Exports</i>		
kódja <i>code</i>	megnevezése <i>denomination</i>	millió Ft <i>million HUF</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>	millió Ft <i>million HUF</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>
		2010	2011 ⁺		2010	2011 ⁺	
82	Bútor és bútorelem <i>Furniture and parts thereof</i>	89 948	98 688	109,7	219 467	256 561	116,9
83	Útifelszerelés, kézitáska és hasonló termék <i>Travel goods, handbags and similar containers</i>	15 601	23 618	151,4	13 415	18 671	139,2
84	Ruházati cikk és öltözköztartozék <i>Articles of apparel and clothing accessories</i>	178 011	202 090	113,5	151 639	169 246	111,6
85	Lábbeli <i>Footwear</i>	80 807	96 962	120,0	88 811	105 318	118,6
87	Szakmai, tudományos ellenőrző műszer <i>Professional, scientific and controlling instruments</i>	237 300	273 133	115,1	624 102	733 322	117,5
88	Fényképezési és optikai készülék és felszerelés, óra <i>Photographic and optical apparatus, watches</i>	41 420	50 686	122,4	27 097	35 814	132,2
89	Egyéb feldolgozott termék <i>Miscellaneous manufactured articles, n.e.s.</i>	552 477	585 699	106,0	414 447	485 415	117,1
9	Máshol fel nem tüntetett termék és ügylet <i>Commodities and transactions not classified elsewhere</i>	79 069	89 357	113,0	34 264	49 923	145,7
V.	Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	9 152 519	9 586 309	104,7	11 853 361	12 754 779	107,6
71	Energiafejlesztő gép és berendezés <i>Power generating machinery and equipment</i>	751 212	958 776	127,6	1 594 687	1 939 547	121,6
72	Speciális szakipari gép <i>Machinery specialized for particular industries</i>	283 351	332 100	117,2	270 328	327 837	121,3
73	Fémmegmunkáló gép <i>Metalworking machinery</i>	69 429	83 235	119,9	18 977	27 811	146,5
74	Általános rendeltetésű ipari gép <i>General industrial machinery and equipment</i>	977 708	1 153 553	118,0	830 104	1 007 456	121,4
75	Irodagép, gépi adatfeldolgozó berendezés <i>Office machines and automatic data processing equipment</i>	579 071	592 128	102,3	786 211	823 895	104,8
76	Híradás-technikai, hangrögzítő és lejátszó készülék <i>Telecommunication and sound recording and reproducing apparatus and equipment</i>	2 425 575	2 201 127	90,7	4 218 622	3 839 949	91,0
77	Villamos gép, készülék és műszer <i>Electrical machinery, apparatus and appliances</i>	2 862 431	2 843 981	99,4	2 213 445	2 610 440	117,9
78	Közúti jármű <i>Road vehicles</i>	1 157 737	1 369 980	118,3	1 839 330	2 087 242	113,5
79	Egyéb szállítóeszköz <i>Other transport equipment</i>	46 006	51 431	111,8	81 657	90 603	111,0
I–V.	Összesen – Total	18 174 348	20 392 259	112,2	19 690 045	22 321 711	113,4

4.4.7. A külkereskedelmi termékforgalom a főbb partnerországok szerint, 2011⁺
External trade by main partner countries, 2011⁺

Ország Country	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance	Behozatal Imports	Kivitel Exports
	millió Ft – million HUF			előző év = 100,0 previous year = 100.0	
Összesen – Total	20 392 259	22 321 711	1 929 451	112,2	113,4
Európa – Europe	16 736 786	19 611 515	2 874 729	116,6	111,6
Ebből: – Of which:					
Ausztria – Austria	1 267 517	1 212 796	–54 721	112,7	125,6
Belgium – Belgium	434 959	324 571	–110 387	108,3	109,7
Csehország – Czech Republic	656 958	831 061	174 103	111,7	121,8
Dánia – Denmark	121 254	148 244	26 990	89,8	114,3
Egyesült Királyság – United Kingdom	422 846	1 036 585	613 740	123,8	96,8
Finnország – Finland	106 551	56 229	–50 322	117,9	81,3
Franciaország – France	759 567	1 071 404	311 836	113,1	108,8
Görögország – Greece	24 848	82 174	57 326	112,9	98,0
Hollandia – Netherlands	885 620	572 727	–312 893	107,9	92,0
Horvátország – Croatia	81 891	323 989	242 099	121,6	135,9
Írország – Ireland	105 695	45 622	–60 073	111,2	85,3
Lengyelország – Poland	972 617	871 138	–101 479	101,5	120,1
Luxemburg – Luxembourg	18 966	19 140	174	86,5	104,5
Németország – Germany	5 026 259	5 630 852	604 593	115,3	113,9
Olaszország – Italy	882 337	1 126 289	243 952	113,4	103,4
Oroszország – Russia	1 779 721	718 022	–1 061 699	125,4	102,0
Portugália – Portugal	40 615	72 391	31 777	132,1	85,2
Románia – Romania	653 489	1 281 036	627 547	137,9	120,8
Spanyolország – Spain	238 132	605 542	367 411	104,4	96,9
Svájc – Switzerland	154 265	200 421	46 156	112,9	103,8
Svédország – Sweden	242 630	226 657	–15 973	146,5	115,0
Szerbia ^{a)} – Serbia ^{a)}	100 742	297 836	197 094	130,8	128,1
Szlovákia – Slovakia	1 000 796	1 201 547	200 751	132,6	114,1
Szlovénia – Slovenia	216 136	246 037	29 901	121,3	118,3
Ukrajna – Ukraine	274 244	456 542	182 299	150,4	113,7
Ázsia – Asia	2 954 776	1 678 842	–1 275 934	88,1	132,0
Ebből: – Of which:					
Japán – Japan	317 963	120 218	–197 745	80,6	94,5
Kína ^{b)} – China ^{b)}	1 225 761	337 905	–887 856	95,4	106,1
Koreai Köztársaság – Republic of Korea	423 723	71 181	–352 542	71,2	114,8
Malajzia – Malaysia	55 266	47 089	–8 177	164,6	236,1
Szingapur – Singapore	170 945	168 204	–2 741	86,1	135,2
Tajvan – Taiwan	263 714	19 958	–243 757	93,6	117,5
Thaiföld – Thailand	57 229	39 867	–17 362	101,4	152,4
Afrika – Africa	32 163	296 441	264 279	272,6	160,4
Ebből: – Of which:					
Dél-Afrika – South Africa	14 045	167 186	153 141	207,8	175,9
Amerika – America	662 769	659 686	–3 083	146,1	111,5
Ebből: – Of which:					
Brazília – Brazil	28 180	53 451	25 270	125,3	149,7
Egyesült Államok – United States	390 370	457 040	66 670	119,1	113,9
Kanada – Canada	153 404	45 914	–107 490	398,9	90,5
Ausztrália és Óceánia – Australia and Oceania	5 759	75 227	69 467	108,6	112,3
Ebből: – Of which:					
Ausztrália – Australia	3 683	62 836	59 153	126,9	104,0

a)Kosovó nélkül. – Excluding Kosovo.

b)Tajvan és Hongkong nélkül. – Excluding Taiwan and Hong Kong.

4.4.8. A szolgáltatás-külkereskedelem összefoglaló adatai Main data of international trade in services

Megnevezés Denomination	2009	2010	2011 ⁺
Érték, millió Ft – Value, million HUF			
Behozatal Imports	3 094 812 ^R	3 136 697	3 356 861
Kivitel Exports	3 666 880	3 994 489	4 323 114
Egyenleg Balance	572 067 ^R	857 792	966 253
Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0			
Behozatal Imports	103,3 ^R	101,4	107,0
Kivitel Exports	108,5	108,9	108,2
Érték, millió euró – Value, million EUR			
Behozatal Imports	11 039 ^R	11 383	12 029
Kivitel Exports	13 098	14 492	15 512
Egyenleg Balance	2 059 ^R	3 109	3 483
Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0			
Behozatal Imports	92,6 ^R	103,1	105,7
Kivitel Exports	97,1	110,6	107,0

4.4.9. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma szolgáltatáscsoportonként International trade in services by groups of services

Megnevezés Denomination	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance
	2010			2011 ⁺		
	Érték, millió Ft – Value, million HUF					
Turizmus Travel	503 243	1 118 936	615 692	498 697	1 121 821	623 125
Szállítási szolgáltatások Transport services	574 574	797 118	222 544	629 202	921 648	292 446
Üzleti szolgáltatások Business services	2 021 327	2 055 566	34 239	2 193 715	2 254 189	60 474
Kormányzati szolgáltatások Government services	37 552	22 869	–14 683	35 248	25 455	–9 792
Összesen Total	3 136 697	3 994 489	857 792	3 356 861	4 323 114	966 253
	Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0					
Turizmus Travel	91,1	98,2	x	99,1	100,3	x
Szállítási szolgáltatások Transport services	116,3	112,9	x	109,5	115,6	x
Üzleti szolgáltatások Business services	100,8	114,5	x	108,5	109,7	x
Kormányzati szolgáltatások Government services	85,7	84,3	x	93,9	111,3	x
Összesen Total	101,4	108,9	x	107,0	108,2	x
	Megoszlás, % – Share, %					
Turizmus Travel	16,0	28,0	x	14,9	25,9	x
Szállítási szolgáltatások Transport services	18,3	20,0	x	18,7	21,3	x
Üzleti szolgáltatások Business services	64,4	51,5	x	65,4	52,1	x
Kormányzati szolgáltatások Government services	1,2	0,6	x	1,1	0,6	x
Összesen Total	100,0	100,0	x	100,0	100,0	x
	Érték, millió euró – Value, million EUR					
Turizmus Travel	1 821	4 050	2 229	1 793	4 038	2 245
Szállítási szolgáltatások Transport services	2 086	2 893	808	2 259	3 313	1 054
Üzleti szolgáltatások Business services	7 339	7 466	126	7 851	8 071	219
Kormányzati szolgáltatások Government services	137	83	–54	126	92	–35
Összesen Total	11 383	14 492	3 109	12 029	15 512	3 483
	Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0					
Turizmus Travel	92,4	99,3	x	98,4	99,7	x
Szállítási szolgáltatások Transport services	118,3	114,9	x	108,3	114,5	x
Üzleti szolgáltatások Business services	102,7	116,6	x	107,0	108,1	x
Kormányzati szolgáltatások Government services	87,6	85,8	x	92,4	110,4	x
Összesen Total	103,1	110,6	x	105,7	107,0	x

4.4.10. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma forintban országcsoportonként International trade in services in HUF by groups of countries

Megnevezés Denomination	Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
	értéke, millió Ft value, million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0	értéke, millió Ft value, million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0
	2010	2011 ⁺		2010	2011 ⁺	
Szolgáltatások összesen – Services, total						
Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	2 184 660	2 389 348	109,4	2 678 837	2 971 902	110,9
Ebből: – Of which:						
EU-15 EU-15	1 762 637	1 930 141	109,5	2 168 577	2 405 703	110,9
új tagállamok new member states	422 023	459 207	108,8	510 261	566 199	111,0
EU-n kívüli európai országok Other european countries	239 406	247 259	103,3	436 681	436 524	100,0
Amerikai országok America	467 290	486 227	104,1	400 916	424 852	106,0
Ázsiai országok Asia	204 416	194 561	95,2	402 676	418 594	104,0
Egyéb országok Other countries	40 925	39 467	96,4	75 379	71 242	94,5
Országok összesen Countries, total	3 136 697	3 356 861	107,0	3 994 489	4 323 114	108,2
Ebből: – Of which:						
Szállítási szolgáltatások – Transport services						
Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	432 320	485 927	112,4	634 781	752 055	118,5
Ebből: – Of which:						
EU-15 EU-15	309 418	358 174	115,8	507 510	607 439	119,7
új tagállamok new member states	122 902	127 752	103,9	127 270	144 616	113,6
EU-n kívüli európai országok Other european countries	45 749	47 813	104,5	72 961	79 644	109,2
Amerikai országok America	33 684	41 152	122,2	21 976	21 148	96,2
Ázsiai országok Asia	54 741	47 179	86,2	31 056	34 257	110,3
Egyéb országok Other countries	8 080	7 132	88,3	36 345	34 544	95,0
Országok összesen Countries, total	574 574	629 202	109,5	797 118	921 648	115,6
Üzleti szolgáltatások – Business services						
Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	1 345 741	1 493 571	111,0	1 241 586	1 403 930	113,1
Ebből: – Of which:						
EU-15 EU-15	1 140 150	1 257 803	110,3	1 086 940	1 211 288	111,4
új tagállamok new member states	205 591	235 767	114,7	154 646	192 641	124,6
EU-n kívüli európai országok Other european countries	133 954	143 524	107,1	185 808	182 170	98,0
Amerikai országok America	402 776	419 435	104,1	287 829	314 188	109,2
Ázsiai országok Asia	131 420	130 987	99,7	319 762	334 244	104,5
Egyéb országok Other countries	7 436	6 198	83,3	20 580	19 658	95,5
Országok összesen Countries, total	2 021 327	2 193 715	108,5	2 055 566	2 254 189	109,7

4.4.11. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma euróban országcsoportonként

International trade in services in EUR by groups of countries

Megnevezés <i>Denomination</i>	Behozatal – <i>Imports</i>			Kivitel – <i>Exports</i>		
	értéke, millió euró <i>value, million EUR</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>	értéke, millió euró <i>value, million EUR</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>
	2010	2011 ⁺		2010	2011 ⁺	
Szolgáltatások összesen – <i>Services, total</i>						
Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	7 928	8 560	108,0	9 718	10 669	109,8
Ebből: – <i>Of which:</i>						
EU-15 <i>EU-15</i>	6 397	6 913	108,1	7 868	8 635	109,8
új tagállamok <i>new member states</i>	1 531	1 646	107,5	1 850	2 034	109,9
EU-n kívüli európai országok <i>Other european countries</i>	867	889	102,5	1 585	1 561	98,5
Amerikai országok <i>America</i>	1 696	1 739	102,5	1 453	1 524	104,9
Ázsiai országok <i>Asia</i>	742	701	94,4	1 463	1 504	102,8
Egyéb országok <i>Other countries</i>	149	141	94,7	273	255	93,3
Országok összesen <i>Countries, total</i>	11 383	12 029	105,7	14 492	15 512	107,0
Ebből: – <i>Of which:</i>						
Szállítási szolgáltatások – <i>Transport services</i>						
Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	1 569	1 745	111,2	2 304	2 704	117,4
Ebből: – <i>Of which:</i>						
EU-15 <i>EU-15</i>	1 123	1 286	114,5	1 842	2 184	118,6
új tagállamok <i>new member states</i>	446	458	102,8	462	520	112,7
EU-n kívüli európai országok <i>Other european countries</i>	166	172	103,4	265	285	107,4
Amerikai országok <i>America</i>	122	148	120,9	80	76	95,3
Ázsiai országok <i>Asia</i>	199	169	84,9	113	123	109,1
Egyéb országok <i>Other countries</i>	29	26	87,3	132	124	94,4
Országok összesen <i>Countries, total</i>	2 086	2 259	108,3	2 893	3 313	114,5
Üzleti szolgáltatások – <i>Business services</i>						
Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	4 887	5 344	109,3	4 509	5 028	111,5
Ebből: – <i>Of which:</i>						
EU-15 <i>EU-15</i>	4 140	4 499	108,7	3 949	4 337	109,9
új tagállamok <i>new member states</i>	746	845	113,2	561	691	123,1
EU-n kívüli európai országok <i>Other european countries</i>	486	515	105,9	675	649	96,2
Amerikai országok <i>America</i>	1 462	1 498	102,4	1 044	1 124	107,6
Ázsiai országok <i>Asia</i>	477	473	99,1	1 162	1 201	103,3
Egyéb országok <i>Other countries</i>	27	22	81,9	75	69	92,2
Országok összesen <i>Countries, total</i>	7 339	7 851	107,0	7 466	8 071	108,1

4.4.12. A fontosabb szolgáltatások külkereskedelmének forgalma a főbb partnerországok szerint, 2011**
International trade in services by main partner countries, 2011**

Sor- rend Order	Ország Country	Érték, millió Ft Value, million HUF	Előző év = 100,0 Previous year = 100,0	Megoszlás, % Share, %	Érték, millió euró Value, million EUR	Előző év = 100,0 Previous year = 100,0
Behozatal – Imports						
	Országok összesen Countries, total	2 858 165	149,7	100,0	10 236	147,5
	Ebből: – Of which :					
1.	Németország – Germany	568 789	116,6	19,9	2 034	114,9
2.	Egyesült Államok – United States of America	404 953	103,9	14,2	1 446	102,2
3.	Egyesült Királyság – United Kingdom	225 083	105,3	7,9	806	104,0
4.	Hollandia – Netherlands	207 474	116,4	7,3	743	114,6
5.	Ausztria – Austria	184 688	109,1	6,5	662	107,6
6.	Franciaország – France	99 263	111,5	3,5	356	109,9
7.	Szlovákia – Slovakia	84 512	122,6	3,0	303	120,9
8.	Svájc – Switzerland	75 075	108,5	2,6	269	107,0
9.	Írország – Ireland	70 582	111,0	2,5	253	109,5
10.	Csehország – Czech Republic	68 870	109,3	2,4	247	108,0
	10 legnagyobb forgalmú ország együttesen Top 10 together	1 989 288	111,0	69,6	7 119	109,4
Kivitel – Exports						
	Országok összesen Countries, total	3 201 293	152,0	100,0	11 475	150,0
	Ebből: – Of which :					
1.	Németország – Germany	487 043	121,5	15,2	1 746	120,0
2.	Egyesült Államok – United States of America	273 796	108,6	8,6	979	107,0
3.	Egyesült Királyság – United Kingdom	253 516	122,2	7,9	911	121,0
4.	Ausztria – Austria	229 942	119,2	7,2	825	117,9
5.	Olaszország – Italy	152 288	101,4	4,8	545	99,8
6.	Hollandia – Netherlands	136 101	130,6	4,3	489	129,2
7.	Japán – Japan	133 597	93,6	4,2	480	92,4
8.	Franciaország – France	118 207	98,7	3,7	424	97,5
9.	Svájc – Switzerland	114 038	108,4	3,6	405	106,0
10.	Spanyolország – Spain	110 751	96,6	3,5	397	95,1
	10 legnagyobb forgalmú ország együttesen Top 10 together	2 009 279	112,3	62,8	7 202	110,8

* Az üzleti, szállítási és kormányzati szolgáltatások külkereskedelmének együttes forgalma. – International trade in business, transport and government services.

Módszertani megjegyzések

Külkereskedelmi termékforgalom

(1.14., 4.4.1–4.4.7., 4.4.13. táblák)

A külkereskedelmi termékforgalom statisztikája a nemzetközi termékforgalmi statisztika megfigyelésére vonatkozó ENSZ-ajánlásokban közzétett alapelvek, fogalmak és meghatározások figyelembevételével készül. Az Európai Unió rendeletei szabályozzák két alrendszerének működését: az uniós forgalomra vonatkozóan a 638/2004/EK számú parlamenti és tanácsi és a 1982/2004/EK számú bizottsági rendelet az irányadó, míg az unión kívüli forgalom statisztikája az Európai Parlament és a Tanács 471/2009/EK számú rendelete, valamint a 92/2010/EU és a 113/2010/EU számú bizottsági rendeletek előírásai szerint készül.

Az adatok forrása: az uniós forgalomra vonatkozóan a forgalmazó vállalatoktól kérdőíven begyűjtött adatok, míg az unión kívüli forgalom tekintetében a Nemzeti Adó- és Vámhivatal vámeljárási keretében begyűjtött adatai állnak rendelkezésre. Az adatok statisztikai feldolgozása a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) szakmai irányításával folyik.

Az uniós forgalom adatait a KSH – a vonatkozó rendeleteknek megfelelően – nem teljes körűen gyűjti be. Az adatszolgáltatási küszöböt el nem érő forgalmazók (az uniós áruforgalmat bonyolító vállalatok kb. háromnegyede) mentesülnek az adatszolgáltatási kötelezettség alól. Az alkalmazott küszöbérték a teljes uniós forgalom mintegy 95–97%-ának megfigyelését biztosítja. Az adatszolgáltatás alól (teljesen vagy részlegesen) felmentett, valamint a kötelezettségüknek eleget nem tevő vállalatok adatait a KSH adminisztratív adatforrások és idősorok felhasználásával becslő és egészíti ki.

A megfigyelés köre: a külkereskedelmi termékforgalom jellemzően rezidens és nem rezidens gazdasági alanyok (lásd a 4.1. Nemzeti számlák, GDP c. fejezet módszertanát) között bonyolódik le. A külkereskedelmi forgalom megfigyelése az ország gazdasági területének határát átlépő termékek számbavételén alapul, azzal a megkötéssel, hogy – az aktív feldolgozás vagy vámfelügyelet melletti feldolgozás miatt szállított áruk kivételével – a vámraktárakba külföldről belépő, illetve onnan külföldre szállított termékek nem szerepelnek a statisztikában, a vámbelföld és a vámraktárak közötti forgalom azonban igen.

A megfigyelt ügyletek döntő többsége adásvétel, de a külkereskedelmi termékforgalomba tulajdonosváltással nem járó és/vagy ellenszolgáltatás nélküli esetek is tartoznak. Így az adatok tartalmazzák például a bérfeldolgozásra szállított anyagokat és a munka elvégzése után visszaszállított késztermékeket (mindkét esetben azok teljes értékén), a pénzügyi lízing formájában megvalósult ügyleteket (a lízingelt áru kamat- és kezelési költségek nélküli piaci értékén) és a térít árukat, valamint néhány speciális termék behozatalát és kivitelét is (pl. vezetéken szállított gáz és elektromos áram).

Nem tartoznak a megfigyelésbe a szolgáltatási ügyletek (pl. javítás, operatív lízing, közvetlen reexport) keretében szállított áruk, az ország területén külföldi közlekedési eszközök részére eladott, illetve hazai közlekedési eszközök részére külföldön vásárolt üzemanyag, stb.

A külkereskedelmi termékforgalom értéke: a forintban közölt értékeket uniós forgalom esetén az adatszolgáltató számviteli politikájában meghatározott banknak a beérkezés vagy kiszállítás napján érvényes napi deviza-középfolyama alapján számítják. Uniós kívüli forgalom esetén az átszámítás az áru vámkezelését megelőző hónap utolsó előtti szerdáján jegyzett MNB-devizaárfolyam alapján történik. (Jelentős, 5%-os mértéket meghaladó árfolyam-ingadozás esetén az átváltási árfolyam hónapon belül – a következő szerdán – módosul.) Az euró- és dollárértékeket előállítás a forintadatokból, uniós kívüli forgalom esetén a megadott módszerrel, uniós forgalom esetén pedig havi átlagos MNB-árfolyam alapján történik.

A külkereskedelmi termékforgalom értékei eltérnek a folyó fizetési mérlegben szereplő külkereskedelmi áruforgalmi adatoktól, valamint – az exportot tekintve – az ipari exportértékesítés adataitól.

A külkereskedelmi termékforgalom exportadatai és az 5.2. Ipar fejezetben közölt exportértékesítési adatok közötti eltérések részben abból adódnak, hogy a külkereskedelmi statisztikai adatok tartalmazzák más gazdasági ágak (pl. mezőgazdaság) közvetlen exportját, valamint az ipari szervezetek kereskedelmi tevékenységből származó exportját, amely lehet nem saját termelésű ipari termékek exportja vagy mezőgazdasági termékek exportja. További eltérést okoz, hogy a külkereskedelmi statisztika a bér munkaügyleteket bruttó módon (alapanyag+bérmunkadíj) számolja el, míg az iparstatisztika csak a bérmunkadíjat veszi figyelembe. Az iparstatisztikában a külkereskedelmi statisztikától eltérően exportértékesítésnek számít a külföldön végzett ipari szolgáltatások értéke. Eltérést okozhat még a számbavétel eltérő időpontja is.

A külkereskedelmi termékforgalom egyenlege eltér a 4.1. Nemzeti számlák, GDP c. fejezetben közölt külkereskedelmi egyenlegtől, tekintve, hogy utóbbi a nemzetgazdasági elszámolások módszertana szerinti áruforgalmat és szolgáltatásokat tartalmazza. Részletesebben lásd a 4.1. Nemzeti számlák, GDP c. fejezetben.

A volumenindex a forintértékindexből a bázisidőszak és a tárgyidőszak között bekövetkezett forintárszint-változás hatásának kiszűrésével készül, vagyis a volumenindex az értékindex és a megfelelő árindex hányadosa.

Partnerországok: a kivitel országcsoportonként részletezett adatai rendeltetési országok szerinti, a behozatalé feladási ország szerinti számbavételre alapulnak.

Országcsoportok: **EU-15:** Ausztria, Belgium, Dánia, Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Luxemburg, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svédország; **új tagállamok:** Bulgária, Ciprus, Csehország, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Románia, Szlovákia, Szlovénia; **EU-27:** a két előző csoport együttesen. **EU-n kívüli európai országok:** EFTA-országok: Izland, Liechtenstein, Norvégia, Svájc; illetve Albánia, Andorra, Fehéroroszország, Bosznia-Hercegovina, Macedónia, Moldova, Oroszország, San Marino, Szerbia, Montenegró, Koszovó, Törökország, Ukrajna, Vatikán, továbbá az Egyesült Királysághoz tartozó európai off-shore központok.

Az Európán kívüli országok besorolása a földrajzi elhelyezkedésük alapján történik.

Termékek, termékcsoporthoz szerinti számbavételnél alkalmazott nomenklatúrák. Az évkönyvben SITC Rev. 4. nomenklatúra szerint közölt adatokat azok kombinált nomenklatúrábeli tételeinek megfeleltetésével állítottuk össze, tekintve, hogy az alapadatok begyűjtése is e szerint történik. **Kombinált nomenklatúra:** az Európai Unióban alkalmazott vám- és külkereskedelmi statisztikai nomenklatúra. **SITC Rev. 4.:** az ENSZ egységes nemzetközi kereskedelmi termékmegjegyzése. Az ENSZ által kidolgozott, statisztikai célokat szolgáló, nemzetközileg általánosan elfogadott terméknomenklatúra, amelyben a termékeket közgazdasági elemzésre alkalmas módon csoportosították.

Módszertani forrás: A magyar külkereskedelmi termékgazdálkodási statisztika módszertana (KSH, Budapest, 2005), Intrastat adatszolgáltatási kézikönyv (KSH, Budapest, 2004).

Szolgáltatás-külkereskedelem

(4.4.8–4.4.12. táblák)

A szolgáltatás-külkereskedelmi adatgyűjtés a 184/2005/EK és a 707/2009/EK rendeletek alapján történik, amelyek a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szólnak.

A turizmus, valamint a szállítási és üzleti szolgáltatás adatok forrása a KSH adatgyűjtései. A kormányzati szolgáltatások adatai az államigazgatási szervezetekre vonatkozó adatátvitelből származnak.

A hiányzó adatok pótlása és teljeskörűsítése adminisztratív adatforrások felhasználásával történik.

Országcsoportok: lásd a Külkereskedelmi termékgazdálkodás alfejezetet.

Alkalmazott nomenklatúrák: az adatgyűjtés az EBOPS-nomenklatúra szerint történik. **EBOPS** (Extended Balance of Payments Services Classification): a fizetési mérleg szolgáltatásokra vonatkozó, kibővített osztályozási rendszere. Háromjegyű számkóddal jelöli az egyes szolgáltatásfajtákat.

Módszertani forrás: MSITS, A szolgáltatás-külkereskedelmi statisztika kézikönyve (ENSZ, 2002.)

A fejezetben használt fogalmak magyarázata, definíciója a **Fogalomtárban** található. A szakstatisztikára (pl. cél, tartalom, jogi alap, az adat-előállítás módszertana, az adatok minősége), a fogalmakra, definíciókra, az osztályozásokra, az adatforrásokra vonatkozóan további információk a [www.ksh.hu/Adatok/Módszertani információk](http://www.ksh.hu/Adatok/Módszertani_informaciok) (metaadatok) menüpontban érhetők el.

Publikációk

A végleges adatokat a témakörben megjelenő Táblák (STADAT) menüpontban és a tájékoztatási adatbázisban közöljük, melyek a honlapunkon (www.ksh.hu) elérhetők.

Methodological notes

International Merchandise Trade Statistics

(Tables 1.14., 4.4.1–4.4.7., 4.4.13.)

The methodology (principles, concepts and definitions) of external trade statistics is based on the recommendations of the United Nations. Since EU accession the earlier entirely customs-based statistics have had two sub-systems which are to be operated according to EU regulations. Rules for statistics regarding intra-EU trade were set by European Parliament and Council Regulation (EC) 638/2004 and Commission Regulation (EC) 1982/2004, while for statistics regarding extra-EU European Parliament and Council Regulation (EC) 471/2009 and Commission Regulation (EU) 92/2010 and 113/2010 are to be applied.

Data sources: The information on intra-EU trade is collected directly from traders, while extra-EU trade statistics are compiled from data collected in the course of customs procedures by the Hungarian Customs and Finance Guard. The processing of all input data takes place with the supervision of the Hungarian Central Statistical Office (HCSO).

Coverage of intra-EU trade is not full; enterprises below the assimilation threshold are exempted from the information providing liability. The application of such a threshold system results in a circ. 95-97% coverage. The HCSO – using administrative data sources and time series – estimates and completes data on enterprises (completely or partially) exempted from data services or non-complying with related obligations.

The method of compilation: External trade statistics mainly include transactions between resident and non-resident economic units (see the methodological notes in Chapter 4.1. National accounts, GDP). These statistics cover the movements of goods crossing the border of the country's statistical territory with the following restrictions: goods entering a customs warehouse from a foreign country or moving to the opposite direction are excluded, unless they are goods for inward processing or processing under customs control. Goods moving between the free circulation area and customs warehouses are included.

Coverage: Although the majority of transactions recorded are sale or purchase, external trade statistics also include some transactions without change of ownership and/or compensation. Accordingly, statistics include the exports/imports of materials used for processing under contract and the imports/exports of finished products after the work was done (in gross value in both directions), financial leasing transactions (at the market value of the leased product without additional expenses), returns of goods, as well as the imports and exports of some special goods (e.g. natural gas and electric energy).

Goods treated as part of trade in services (e.g. repair and operational leasing, direct re-export), fuel sold to foreign motor vehicles in the territory of Hungary and purchased for Hungarian motor vehicles abroad etc. are excluded from statistics on trade in goods.

Valuation: The exchange rate for intra-EU transactions is the mean daily foreign exchange rate of the bank determined in the accounting policy of the respondent, valid on the day of receipt or dispatch of goods. For extra-EU transactions, the exchange rate is the official rate of the National Bank of Hungary (NBH) valid on the last but one Wednesday of the month preceding the customs clearance of goods. (In case of significant volatility (exceeding 5%), exchange rates are adjusted during the month – on the next Wednesday.) Value data expressed in euros and dollars are calculated by applying the rate given above for extra-EU trade, while the monthly average exchange rate of the NBH is applied for intra-EU trade.

Value data of external trade differ from external trade in goods data in the current-account balance, as well as – regarding exports – from industrial export sales data.

Differences between the export data of external trade and export sales data in Chapter 5.2 on Industry are due to the fact that statistical data of external trade include direct exports of other sectors (e.g. agriculture), too, as well as the exports of industrial corporations from commercial activity, which may also be exports of non-own-produced industrial products or exports of agricultural products. Another difference is that external trade statistics account processing activities in gross value (basic materials + processing fee), while in industrial statistics only the processing fee is taken into account. In industrial statistics, contrarily to external trade statistics, the value of industrial services performed abroad is regarded as exports. The difference may also result from different dates of recording.

The balance of external trade is different from the external trade balance in Chapter 4.1 on National Accounts, GDP considering that the latter includes the turnover of goods and services in compliance with the methodology of national economic accounts. See details in Chapter 4.1 on National Accounts, GDP.

Volume indices of external trade are deduced as the quotients of value indices and the corresponding price indices, showing changes of turnover at the price level of the base year.

Partner countries: Export figures arranged by countries were recorded by countries of destination, while import data by countries of consignment.

Groups of countries: **EU-15:** Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and the United Kingdom; **new member states:** Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia; **EU-27:** the two previous groups together. **Extra-EU countries of Europe:** EFTA-countries: Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland; furthermore, Albania, Andorra, Belarus, Bosnia and Herzegovina, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Moldova, Russia, San Marino, Serbia, Montenegro, Kosovo, Turkey, Ukraine, Holy See and the European off-shore centres of the United Kingdom.

The classification of non-European countries was made according to their geographical location.

Nomenclatures applied for recording commodities and commodity groups: Data are disseminated according to the SITC Rev. 4. nomenclature but as they are collected according to the CN classification, are transformed on the basis of a correlation table between the two nomenclatures. **Combined Nomenclature (CN):** product classification used by EU Member States for both customs and statistical purposes. **SITC Rev. 4.:** the Standard International Trade Classification of the United Nations (UN) is an internationally approved product nomenclature serving statistical purposes and elaborated by the UN, with product groupings suitable for economic analysis.

Sources of methodology: The Methodology of the External Trade Statistics (HCSO, Budapest, 2005), Intrastat Handbook, 2004 (HCSO, Budapest, 2004).

International Trade in Services statistics

(Tables 4.4.8–4.4.12.)

International Trade in Services survey is provided for by Regulations (EC) No 184/2005 and No 707/2009 of the European Parliament and of the Council on Community statistics concerning balance of payments, international trade in services and foreign direct investment.

The data source of travel as well as transportation and business services are data collections of the HCSO. Government services data are transmitted by Public Administration Bodies.

Missing information of the data collection is imputed by administrative data sources.

Groups of countries: see sub-chapter Merchandise Trade Statistics.

Nomenclatures used: data are collected according to the EBOPS-classification. **EBOPS** (Extended Balance of Payments Services Classification): it identifies the different types of services with a three-digit code.

Methodological source. Manual on Statistics of International Trade in Services (MSITS, UN 2002.)

The explanation and definition of the concepts used in the chapter are available in the **Glossary**, accessible on the annexed CD-ROM. Further information on the statistical domain (e.g. purpose, content, legal base, data production methods, data quality) as well as on concepts and definitions, classifications and data sources is available in the database under the Data/Metainformation menu item on the www.ksh.hu homepage.

Publications

Finalised data are published in Tables (STADAT) of the relevant theme and in the dissemination database, which are available on our homepage (www.ksh.hu).